



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1997/359
7 de mayo de 1997
ESPAÑOL
ORIGINAL: ÁRABE

CARTA DE FECHA 7 DE MAYO DE 1997 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL POR
EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, deseo informarle de lo siguiente:

1. A las 20.35 horas del 6 de marzo de 1997, en el canal Chatt al-Arab, en aguas territoriales iraquíes, un helicóptero de los Estados Unidos sobrevoló varias veces a muy baja altura al remolcador iraquí Hayyit.
2. A las 19.00 horas del 15 de abril de 1997, un helicóptero de color gris de la marina de los Estados Unidos sobrevoló la zona cercana a la boya 13, dentro de aguas territoriales iraquíes.
3. A las 13.00 horas del 17 de abril de 1997, cerca de la boya 15 y dentro de aguas territoriales iraquíes, un helicóptero de color gris armado con dos misiles procedente de la fragata Halyburton de los Estados Unidos, estacionada al sur de Mina'al-Bakr y Mina' al-Amiq voló a muy baja altitud sobre una lancha patrullera iraquí.
4. A las 18.50 horas del 21 de abril de 1997, un helicóptero de la marina de los Estados Unidos sobrevoló la zona cerca de la boya 13, dentro de aguas territoriales iraquíes, a muy baja altitud y después se alejó en dirección a la costa kuwaití.

Pido a Vuestra Excelencia que intervenga ante los Estados Unidos de América con miras a poner fin a estos actos injustificados de provocación y evitar su repetición en el futuro, por ser incompatibles con la Carta de las Naciones Unidas y el derecho internacional, ya que constituyen una violación flagrante de la soberanía de un Estado Miembro de las Naciones Unidas. También reafirmo el derecho que legítimamente le corresponde a la República del Iraq a pedir indemnización por los daños causados a consecuencia de estas violaciones, de conformidad con el principio de responsabilidad de los Estados.

Le agradecería que hiciera distribuir esta carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nizar HAMDOON
Embajador
Representante Permanente
